



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT-N1-15.12 — **EMX0842**

21 de septiembre de 2015

Para: Estados y Organizaciones Internacionales

Asunto: **Invitación a la Décimo Quinta Reunión del Grupo de Trabajo de Escrutinio del GREPECAS (GTE/15)**  
**Lima, Perú, 16 – 20 de noviembre de 2015**

Tramitación

Requerida: 1) Inclusión por parte de los Estados de cuestiones adicionales al Orden del Día Provisional a más tardar el **23 de octubre de 2015**  
2) Entrega de documentación en las fechas límites mencionadas en esta carta  
3) Registrar participantes a más tardar el **23 de octubre de 2015**

Señor:

En conformidad con las disposiciones del Doc 9574 de la OACI - *Manual sobre una separación vertical mínima de 300 m (1 000 ft) entre FL 290 y FL 410 inclusive*, y las Conclusiones adoptadas por el Grupo Regional de Planificación y Ejecución CAR/SAM (GREPECAS), deseo invitar a su Administración/Organización a participar en la Décimo Quinta Reunión del Grupo de Trabajo de Escrutinio del GREPECAS (GTE/15), que se celebrará en la Oficina Regional Sudamericana de la OACI en Lima, Perú, del 16 al 20 de noviembre de 2015.

Cabe recordar que el Grupo de Trabajo de Escrutinio (GTE) fue establecido dentro del marco de trabajo del GREPECAS en apoyo a la implantación de la Separación Vertical Mínima Reducida (RVSM) en las Regiones CAR/SAM. En este sentido, el objetivo principal de esta reunión será el análisis del riesgo de las Grandes Desviaciones de Altitud (LHD) y su impacto en el Nivel Deseado de Seguridad Operacional (TLS) en el espacio aéreo de Separación Vertical Mínima Reducida (RVSM), a fin de emitir las recomendaciones de mitigación del riesgo requeridas para reducir dichos eventos, en salvaguarda de la seguridad operacional.

Se espera la asistencia de los puntos focales del Estado para los LHD, inspectores de Servicios de tránsito aéreo (ATS), controladores de tránsito aéreo, pilotos, supervisores de los Estados y Territorios de las Regiones CAR/SAM de la OACI, funcionarios y especialistas de la Agencia Regional de Monitoreo (CARSAMMA), así como representantes de organizaciones internacionales invitadas. El idioma de trabajo de la reunión será español; sin embargo, se proporcionará interpretación simultánea si se registran a tiempo suficientes participantes de Estados de habla inglesa.

... / 2

El **Adjunto A** incluye la Nota de estudio 01, la cual contiene el Orden del día provisional, Notas aclaratorias y Programa de trabajo tentativo del evento. Los Estados que deseen presentar propuestas para la inclusión de cuestiones adicionales deberán hacerlo a más tardar el **23 de octubre de 2015**.

En vista de la trascendencia que los temas a tratarse durante este evento representan para el mejoramiento de la seguridad operacional ATS en las Regiones CAR/SAM, lo invito a realizar los esfuerzos posibles para garantizar la asistencia de por lo menos un experto de su Administración. En tal sentido, le agradeceré completar y enviar por correo electrónico el formulario de registro en el **Adjunto B** para cada participante antes del **23 de octubre de 2015**.

En el **Adjunto C** encontrará información general relativa al evento. Los participantes deberán realizar sus reservaciones directamente con los hoteles de manera oportuna.

Toda la documentación de la reunión estará disponible en la sección de reuniones de la siguiente página web: <http://www.icao.int/NACCC/Pages/default.aspx> en cuanto esté lista. Dado que esta documentación estará en formato electrónico, no se distribuirá ninguna copia impresa durante el evento.

Mucho agradeceré se sirva revisar el Orden del Día provisional y remitir cualquier inclusión a esta Oficina Regional, a más tardar el **23 de octubre de 2015**, los documentos sobre los temas del orden del día que su Administración desee presentar, a fin de disponer del tiempo necesario para su traducción y edición. Los documentos deberán ser presentados en formato Microsoft Word. Las notas de estudio recibidas en esta oficina **después de la fecha límite** establecida, deberán ser enviadas en ambos idiomas a más tardar el **2 de noviembre de 2015**. Las notas de información se presentarán únicamente en su idioma original, a menos que sus autores faciliten versiones traducidas. Se alienta a los Estados a enviar la documentación que deseen presentar, en los dos idiomas de la reunión.

Si requiere mayor información sobre esta reunión, por favor comuníquese con el Sr. Victor Hernández, Director Regional Adjunto Interino (A/DRD) ([vhernandez@icao.int](mailto:vhernandez@icao.int)); el Sr. Rómulo Gallegos, Cooperación Técnica Asociado ([rgallegos@icao.int](mailto:rgallegos@icao.int)) o con su Asistente, la Sra. Ana Valencia ([avalencia@icao.int](mailto:avalencia@icao.int)).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.



for  
Melvin Cintron  
Director Regional  
Oficina Regional para Norteamérica,  
Centroamérica y Caribe (NACC)

**Adjuntos:**

*A – Orden del Día Provisional en la NE/01*

*B – Forma de Registro*

*C – Información General*

*(Plantillas para notas)*



---

**ADJUNTO A**

**ASUNTOS A TRATAR, MODALIDAD, HORARIO Y PROGRAMA DE TRABAJO**

(Presentada por la Secretaría)

**1. Asuntos a tratar**

1.1 El Orden del día provisional y las notas aclaratorias para la Décimo Quinta Reunión del Grupo de Trabajo de Escrutinio del GREPECAS (GTE/15), se adjunta como **Apéndice A** de esta nota de estudio.

1.2 Aquellos temas no contemplados en el Orden del Día, podrán ser considerados bajo la Cuestión 6 - Otros Asuntos.

**2. Modalidad de trabajo**

2.1 Para el desarrollo de la reunión, se espera trabajar en sesión plenaria y, en caso necesario, en grupos *Adhoc*.

2.2 En el curso de la Reunión se preparará un Sumario de Discusiones y Conclusiones para su distribución a los Estados y organismos interesados.

2.3 Los aspectos administrativos y de proceso de la documentación de la Reunión estarán a cargo del Relator del Grupo de Tarea y de la Secretaría de la OACI.

**3. Horario de trabajo**

3.1 Sujeto a las alteraciones que las circunstancias demanden, se sugiere adoptar el siguiente horario de trabajo:

09:00 a 10:30	Revisión de asuntos
10:30 a 10:45	Pausa para café
10:45 a 12:30	Revisión de asuntos
12:30 a 13:30	Pausa para almuerzo
13:30 a 15:00	Revisión de asuntos

**4. Programa de trabajo**

4.1 En el **Apéndice B** a esta nota de estudio, se incluye el programa de trabajo tentativo.

**5. Acción sugerida**

5.1 Se sugiere la aprobación del orden del día provisional y del plan de trabajo tentativo, en el entendido que a la luz de los progresos que se alcancen, la Reunión podrá adoptar las modificaciones que estime oportunas.

## **APÉNDICE A**

### **ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL**

(Revisado)

**Cuestión 1 del  
Orden del Día:**

**Revisión de las conclusiones y recomendaciones de reuniones anteriores de  
CARSAMMA y el Grupo de Escrutinio**

- a) Presentación de las recomendaciones de la Décima Reunión de las Agencias Regionales de Monitoreo (RMACG/10), promovida por la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI), realizada en Bangkok, Tailandia, del 18 al 22 de mayo de 2015
- b) Presentación del Modelo de riesgo de colisión (CRM) vertical cuantitativo del 2014
- c) Resultados 2014 de evaluación cuantitativa de la seguridad operacional en el espacio aéreo de Separación Vertical Mínima Reducida (RVSM)
- d) Notificación de datos de Grandes Desviaciones de Altitud (LHD) por parte de los Proveedores de servicios de navegación aérea (ANSP) y otras fuentes de notificación
- e) Metodología de la evaluación cualitativa de seguridad operacional de los LHD: Sistema de Gerenciamiento de Seguridad Operacional/Sistema de gestión de la seguridad operacional (SGSO/SMS)

**Cuestión 2 del  
Orden del Día:**

**Análisis de Grandes Desviaciones de Altitud (LHD)**

- a) Aplicación de la metodología aprobada por el GREPECAS para la evaluación cualitativa de seguridad operacional a eventos LHD notificados.
- b) Identificación de tendencias
- c) Recomendaciones del GTE

**Cuestión 3 del  
Orden del Día:**

**Lecciones aprendidas por los Estados CAR/SAM para reducir el número de  
LHD**

**Cuestión 4 del  
Orden del Día:**

**Revisión del proyecto de evaluación de la seguridad operacional en el espacio  
aéreo RVSM para las Regiones CAR/SAM**

**Cuestión 5 del  
Orden del Día:**

**Implantación de una nueva Agencia de Monitoreo en las Regiones CAR/SAM**

**Cuestión 6 del  
Orden del Día:**

**Otros asuntos**

## NOTAS ACLARATORIAS

### **Cuestión 1 del**

**Orden del Día: Revisión de las conclusiones y recomendaciones de reuniones anteriores de CARSAMMA y el Grupo de Escrutinio**

La Reunión tendrá la oportunidad de revisar el estado de aplicación de las conclusiones y recomendaciones de reuniones anteriores; se informará acerca de los resultados de la Décima Reunión de las Agencias Regionales de Monitoreo (RMACG/10), analizará el Modelo de riesgo de colisión (CRM) Vertical cuantitativo (CRM) del 2014, examinará los resultados 2014 de la evaluación cuantitativa de la seguridad operacional en el espacio aéreo de la Separación Vertical Mínima Reducida (RVSM), tomará nota de los datos de Grandes Desviaciones de Altitud (LHD) por parte de los ANSP y otras fuentes de notificación y observará la metodología de la evaluación cualitativa de seguridad operacional de los LHD (SGSO/SMS).

### **Cuestión 2 del**

**Orden del Día: Análisis de Grandes Desviaciones de Altitud (LHD)**

Bajo esta cuestión del Orden del Día, la Reunión revisará la aplicación de la metodología aprobada por el GREPECAS para la evaluación cualitativa de seguridad operacional a eventos LHD notificados, identificará las tendencias y evaluará las recomendaciones del GTE.

### **Cuestión 3 del**

**Orden del Día: Lecciones aprendidas por los Estados CAR/SAM para reducir el número de LHD**

La Reunión tendrá la oportunidad de evaluar las experiencias y lecciones aprendidas por los Estados tomando en cuenta eventos LHD particulares, los resultados obtenidos y las medidas mitigadores a tomarse con el fin de reducir el número de LHD.

### **Cuestión 4 del**

**Orden del Día: Revisión del proyecto de evaluación de la seguridad operacional en el espacio aéreo RVSM para las Regiones CAR/SAM**

Bajo esta cuestión del Orden del Día, la Reunión tendrá la oportunidad de revisar el proyecto de evaluación de la seguridad operacional en el espacio aéreo RVSM para las Regiones CAR/SAM y presentar las recomendaciones que estime convenientes.

### **Cuestión 5 del**

**Orden del Día: Implantación de una nueva Agencia de Monitoreo en las Regiones CAR/SAM**

La Reunión evaluará la conveniencia que reviste la implantación de una nueva Agencia de Monitoreo en las Regiones CAR/SAM.

### **Cuestión 6 del**

**Orden del Día: Otros asuntos**

Bajo este asunto, la Reunión podrá revisar temas relacionados, que no hayan sido discutidos en las cuestiones del orden del día precedentes.

-----

## APÉNDICE B

## PROGRAMA DE TRABAJO TENTATIVO

<b>HORA</b>	<b>Lunes</b> 16 de noviembre	<b>HORA</b>	<b>Martes</b> 17 de noviembre	<b>Miércoles</b> 18 de noviembre	<b>Jueves</b> 19 de noviembre	<b>HORA</b>	<b>Viernes</b> 20 de noviembre
<b>08:30</b> <b>09:00</b>	Registro de participantes	<b>08:30</b> <b>10:30</b>	Revisión de la Cuestión 2 del Orden del día	Revisión de la Cuestión 3 del Orden del día	Revisión de la Cuestión 4 del Orden del día (Cont.)	<b>09:00</b> <b>09:30</b>	Revisión del Informe
<b>09:00</b> <b>09:15</b>	Apertura de la Reunión						
<b>09:15</b> <b>09:30</b>	<i>Pausa para café</i>	<b>10:30</b> <b>10:45</b>	<i>Pausa para café</i>	<i>Pausa para café</i>	<i>Pausa para café</i>	<b>09:30</b> <b>10:00</b>	<i>Pausa para café</i>
<b>09:30</b> <b>12:30</b>	Aprobación del Orden del día y programa de trabajo.  Revisión de la Cuestión 1 del Orden del día	<b>10:45</b> <b>12:30</b>	Revisión de la Cuestión 2 del Orden del día (Cont.)	Revisión de la Cuestión 3 del Orden del día (Cont.)	Revisión de la Cuestión 5 del Orden del día	<b>10:00</b> <b>11:30</b>	Aprobación del Informe
<b>12:30</b> <b>13:30</b>	<i>Pausa para almuerzo</i>	<b>12:30</b> <b>13:30</b>	<i>Pausa para almuerzo</i>	<i>Pausa para almuerzo</i>	<i>Pausa para almuerzo</i>	<b>11:30</b> <b>12:00</b>	Clausura de la Reunión
<b>13:30</b> <b>15:00</b>	Revisión de la Cuestión 1 del Orden del día (Cont.)	<b>13:30</b> <b>15:00</b>	Revisión de la Cuestión 2 del Orden del día (Cont.)	Revisión de la Cuestión 4 del Orden del día	Revisión de la Cuestión 6 del Orden del día		



## INFORMACIÓN GENERAL

(Presentada por la Secretaría)

### 1. Lugar y fechas

La Décimo Quinta Reunión del Grupo de Trabajo de Escrutinio del GREPECAS (GTE/15), se celebrará en las instalaciones de la Oficina Regional Sudamericana (SAM) de la OACI en Lima, Perú, del 16 al 20 de noviembre de 2015. En vista que se cuenta con dos salas de conferencias, se apreciará que, a su llegada a la Oficina Regional, verifique dónde se llevará a cabo el evento – piso 3 ó 4.

### 2. Coordinadores

Sr. Roberto Arca Jaurena  
Oficial Regional ANS/SFTY de la Oficina Regional SAM de la OACI  
Tel: +511 611-8686, anexo 106  
E-mail: [icaosam@icao.int](mailto:icaosam@icao.int)  
[rarca@icao.int](mailto:rarca@icao.int)

Sr. Víctor Hernández  
A/DRD de la Oficina Regional NACC de la OACI  
Tel: +52555 250 3211, ext. 117  
E-mail: [icaonacc@icao.int](mailto:icaonacc@icao.int)  
[vhernandez@icao.int](mailto:vhernandez@icao.int)

### 3. Registro de participantes

Los participantes al evento deberán registrarse el lunes, 16 de noviembre de 2015 de 08:30 a 09:00 horas, en el lugar de la reunión.

### 4. Información general

Se puede encontrar en las secciones “*Información General*”, “*Lista de Hoteles*” y “*Clima*” en la página Internet principal de la Oficina Regional SAM de la OACI que se encuentra en la dirección <http://www.icao.int/sam> (panel izquierdo).

### 5. Enlace para la documentación

La documentación se estará publicando en la página Internet de la Oficina Regional SAM de la OACI, <http://www.icao.int/sam>, *Reuniones*, por lo que los participantes deberían revisar esta página frecuentemente para bajar la documentación. Todos los participantes deben llevar la documentación al lugar de la Reunión (impresa o electrónica en una laptop), ya que no se distribuirán copias impresas.